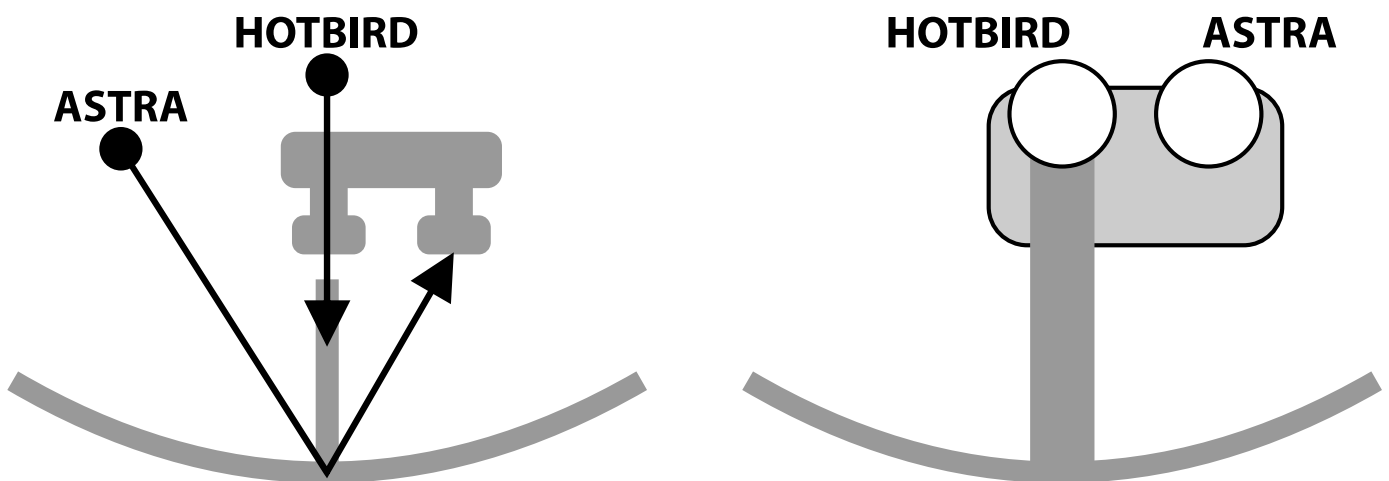


RED

OPTICUM®

## MONOBLOCK TWIN LNB | LMTP-04H (A/H)



**DiSEqC A = ASTRA | DiSEqC B = HOTBIRD**

**ANLEITUNG | USER MANUAL**

## **DE: WICHTIGER HINWEIS**

Lesen Sie sich bitte die Sicherheits- und Montagehinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen oder installieren. Bei Sach- oder Personenschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung bzw. durch unsachgemäße Handhabung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie und übernehmen wir auch für Folgeschäden keine Haftung.

## **EN: IMPORTANT NOTE**

Please read the safety and assembly instructions carefully before starting up or installing the device. In the event of damage to property or personal injury caused by non-compliance with these instructions or by improper handling, the warranty / guarantee expires and we do not assume any liability for consequential damage.

## **DE: PRODUKTBESCHREIBUNG**

Das **LNB LMTP-04H (A/H)** ist geeignet für den direkten Anschluss von 2 Sat-Receiver und dem Empfang von 2 Satelliten (Astra 19,2° Ost & Hotbird 13,0° Ost).

## **EN: PRODUCT DESCRIPTION**

The **LNB LMTP-04H (A/H)** is suitable for the direct connection of 2 satellite receivers and the reception of 2 satellites (Astra 19.2° East & Hotbird 13.0° East).

## **DE: SICHERHEITSVORSCHRIFTEN**

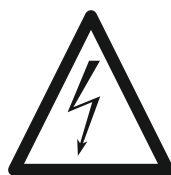
Die Installation muss gemäß EN 60728-11 geerdet sein.

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung bzw. durch unsachgemäße Handhabung verursacht wurden, erlischt die Gewährleistung/Garantie und für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.

Die Montage, Installation und der Service ist ausschließlich von sachverständigen Personen (gemäß EN 60728-11 und EN 62368-1 oder von Personen, die durch Sachverständige unterwiesen worden sind, durchzuführen.

Installieren Sie niemals ein LNB oder arbeiten an einem Multischalter, Fernseher oder anderen angeschlossenen Geräten während eines Gewitters. Ein Blitzschlag in der Antenne kann zu gefährlichen Hochspannungen führen.



## **EN: SAFETY REGULATIONS**

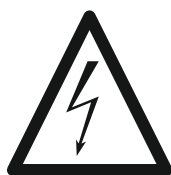
The installation must be earthed according to EN 60728-11.

In the event of damage to property or personal injury caused by non-observance of these instructions or by improper handling, the warranty / guarantee expires and no liability is assumed for consequential damage.

For safety and approval reasons (CE), unauthorized modifications and / or changes to the product are not permitted.

Assembly, installation and service must only be carried out by qualified persons (in accordance with EN 60728-11 and EN 62368-1) or by persons who have been instructed by experts.

Never install an LNB or work on a multiswitch, television or other connected devices during a thunderstorm. A lightning strike in the antenna can lead to dangerous high voltages.



## **DE: ENTSORGUNG**

Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen gemäß der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Europäischen Rates vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.



## **EN: DISPOSAL**

Electronic devices should never be disposed of in the household rubbish. In accordance with directive 2002/96/EC of the European Parliament and the European Council from January 27, 2003 which addresses old electronic and electrical devices, such devices must be disposed of at a designated collection facility. At the end of its service life, please take your device to one of these public collection facilities for proper disposal.

## **DE: CE-ERKLÄRUNG**

Hiermit erklärt der Hersteller (Adresse siehe Rückseite dieser Anleitung), dass das

### **MONOBLOCK LNB LMTP-04H (A/H)**

den Richtlinien RED 2014/53/EU und RoHS Richtlinien 2011/65/EU entsprechen.

Der vollständige Text der CE-Konformitätserklärung ist unter dem folgenden Web-Link verfügbar:

**<https://bit.ly/36Mg00v>**



## **EN: CE DECLARATION**

The manufacturer hereby declares (for address see backside of these instructions) that the

### **MONOBLOCK LNB LMTP-04H (A/H)**

comply with the RED 2014/53/EU and RoHS 2011/65/EU directives. The full text of the CE declaration of conformity is available on the following web link:

**<https://bit.ly/36Mg00v>**

**EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EU DECLARATION OF CONFORMITY**



**Marke:**

**Brand:**

Opticum RED

**Bezeichnung:  
description:**

Single LSP-04H, Twin LTP-04H, Octo LOP-04,  
Monoblock Single LMP-04H, Monoblock Twin  
LMTP-04H, Monoblock Quad LMQP-04H

**Produkt/Gerätetyp:  
Product/Device Type:**

LNC = Low Noise Converter  
LNB = Low Noise Block

**Verwendungszweck:  
Intended description:**

Empfangsgerät  
Radio Equipment

**Ausstellungsort und -datum:  
Place and date:**

Dobra, 10/07/2019

**Unterschrift:** AX TECHNOLOGY Sp. z o.o. Sp.K.  
72-003 Dobra, ul. Szczecińska 1W  
**Signature:** NIP 8572605714 REGON 321443772  
KRS 0000482326

CEO / Ryszard Grab

**Die/The**

AX TECHNOLOGY Sp. z o.o. Spółka Komandytowa  
ul. Modra 62  
71-220 Szczecin  
POLAND

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das/die  
genannte/n Produkt/e mit den folgenden Richtlinien,  
Normen und/oder Spezifikationen  
übereinstimmt/übereinstimmen. Bei einer nicht  
abgestimmten Änderung der/des Produkte/s verliert diese  
Erklärung Ihre Gültigkeit.

hereby declares with sole responsibility that the produkt/s  
mentioned coincide/s with the following directives, standards  
and/or specifications.

Any unauthorized changes to the produkt/s will void the validity  
of this declaration.

**Zutreffende Richtlinien:  
Applicable directives:**

RED 2014/53/EU  
RoHS 2011/65/EU

**Angewandte Normen und/oder Spezifikationen:  
Applied standards and/or specifications:**

EN 50083-2: 2012  
EN 55020:2007 + A11: 2011  
EN 55024: 2010  
EN 55032: 2015  
EN 301 489-1 V2.2.0  
EN 303 372-1 V1.1.1

**Sicherheitsanforderungen:  
Safety requirements:**

EN 62368-1:2014

<b>DE</b>	<b>EN</b>	<b>MONOBLOCK TWIN LNB LMTP-04H (A/H)</b>
Max. Anzahl Empfänger	Subscribers max.	2
Für Satelliten	For Satellite	Astra 19,2° E / Hotbird 13,0° E
Eingangsfrequenz	Frequency (onput)	10-7-11,7 / 11,7-12,75 GHz
Oszillatorfrequenz	Oscillator frequency	9,75 / 10,6 GHz
Ausgangsfrequenz	Frequency (output)	950-1950 / 1100-2150 MHz
Steuerung	Control	DiSEqC 1.0  DiSEqC A = Astra 19,2° Ost/East  DiSEqC B = Hotbird 13,0° Ost/East
Rauschmaß	Noise figure	0,1 dB typ.
Feedaufnahme	Feed size	40 mm
Wetterschutz	Weather protection	ja / yes

**Hersteller | Producer:**  
**AX TECHNOLOGY Sp. z o.o. Sp.k.**  
**ul. Szczecińska 1W**  
**72-003 Dobra, Poland**